

## CAMBIO PARAOLIO TRIAL LATO SINISTRO

### TRIAL OIL SEAL CHANGE LEFT SIDE

Procedere come indicato:

- Eseguire una pulizia generale della sospensione.
- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura.



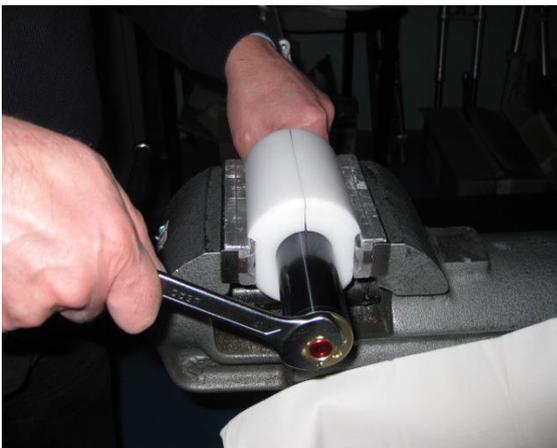
ATTENZIONE! Stringere moderatamente l'utensile in morsa.

*Proceed as follows:*

- *Set a general suspension cleaning.*
- *Using the 080004000 tool, tighten the tube, positioning it in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure.*



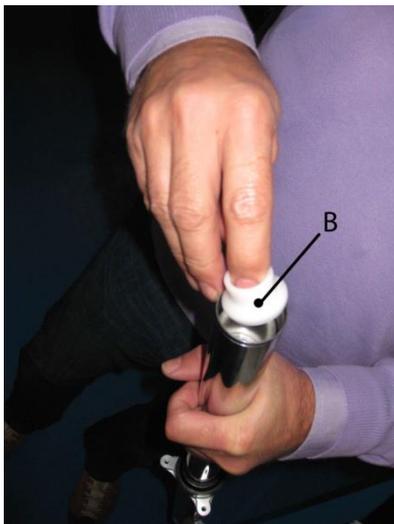
*Warning! Tighten the tool moderately.*



- Utilizzare una chiave a forchetta di 17 mm per sbloccare il tappo e svitarlo completamente.
- *Use a 17 mm open-ended spanner, loosen the top cap and unscrew it completely.*



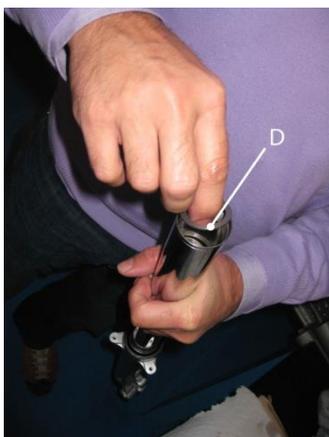
- Estrarre completamente il tappo A e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull out the cap A and place it in a clean place.*



- Estrarre il distanziale conico B e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull out the conical spacer B and place it in a clean place.*



- Estrarre il distanziale C e deporlo in un luogo pulito.
- *Pull out the spacer C and place in a clean place.*



- Estrarre la rondella D e deporla in un luogo pulito.
- *Pull out the washer D and place it in a clean place.*



- Estrarre lentamente la molla E asciugandola dall'olio con un panno.



- *Withdraw slowly the spring 'E' and, at the same time, dry it with a cloth.*



- Versare l'olio in una vaschetta come indicato in figura.



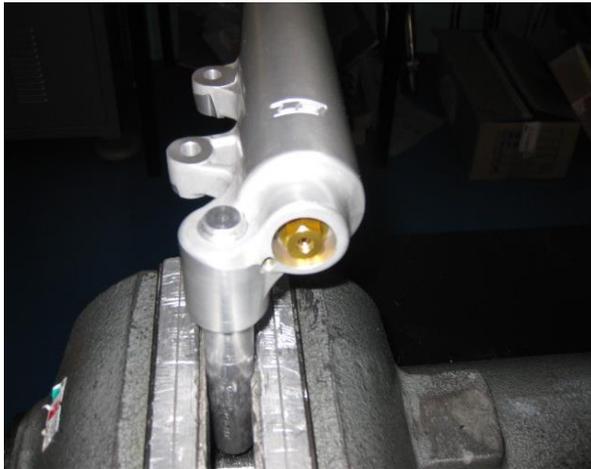
**Per non arrecare danni all'ambiente raccogliere l'olio esausto e consegnarlo presso un centro preposto alla raccolta.**

- *Pour the oil in a bowl as shown in figure.*



***In order not to pollute the environment, gather the used oil and take it to a recycling center.***





 **ATTENZIONE!** Utilizzando il perno ruota, stringendolo in morsa, infilare il gambale come da figura.

 **Warning!** Using the wheel axle, tighten it into the vice and insert the leg as shown in figure.

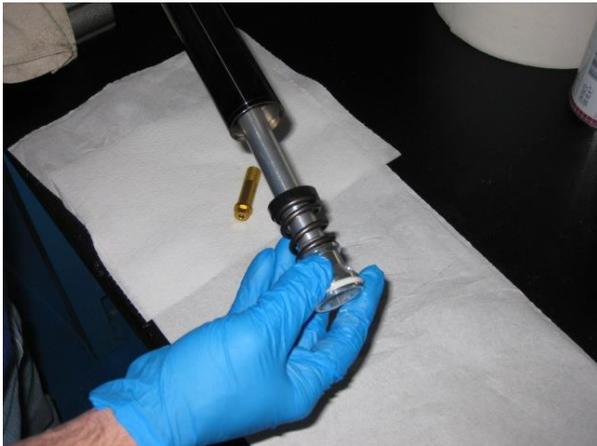


- Con il tubo a fine corsa, inserire l'utensile cod. 080008000 fino ad inserire l'esagono nell'impronta del pompante. Utilizzando una chiave esagonale da 12 mm, svitare la vite pompante.

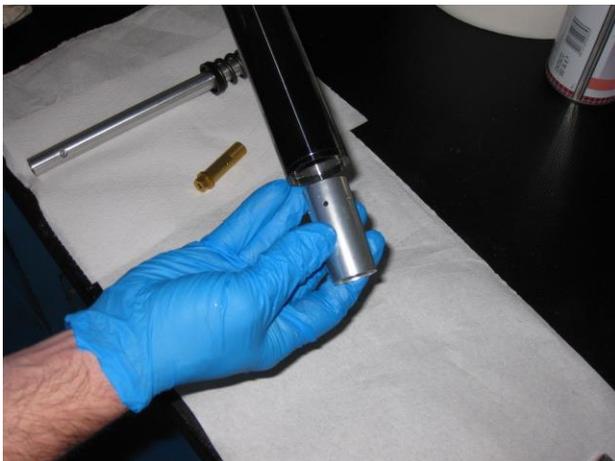
- *With tube in end-stroke position, insert the 080008000 tool until the hexagon is inside the pumping unit shape. Using a 12 mm hexagonal wrench, unscrew the pumping screw.*



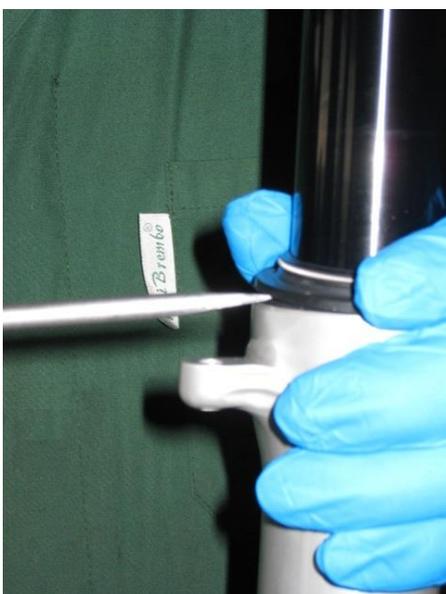
- Estrarre la vite e la rondella di tenuta olio.
- *Remove both screw and washer oil seal.*



- Estrarre il gruppo pompante completo.
- *Remove the entire pumping unit.*



- Capovolgere la forcella ed estrarre il cono di fine corsa.
- *Turn the fork upside down and remove the end-stroke cone.*



- Fare leva sul bordo del raschiatore e toglierlo dalla sede del gambale.
- *Pry up the edge of the scraper and remove it from the leg seat.*



- Togliere il seeger dalla propria sede.
- *Remove the seeger ring from its seat.*



- Stringere in morsa il perno ruota e infilare il gambale sul diametro maggiore. Tirare il tubo con decisi colpi fino all'estrazione dello stesso.
- *Tighten grip the wheel pin and slide the leg on the larger diameter. Pull the tube with decisive knocks until its extraction.*



- Sfilare dal tubo tutte le parti sopracitate (A-B-C-D-E).
- Sostituire la parte "A" con una nuova.
- *Remove all the above parties from the tube (A-B-C-D-E).*
- *Replace part "A" with a new one.*



- Ingrassare le sedi della boccola e quella del paraolio del gambale.
- *Grease both the bushing base and the outer tube seal base.*



- Una volta inserito il tubo di forza con la boccola A nel gambale, inserire la boccola B e successivamente la rondella appoggio paraolio C, facendo attenzione al senso di montaggio (vedi foto)

- *Once inserted the stanchion tube with A bush in the outer tube, insert the B bush and subsequently the C part, taking care of the assembly way (see photo).*



- Inserire la ghiera "C" contro la boccola "B", facendo attenzione che il labbro della ghiera sia verso l'alto.

- *Insert the nut "C" against bushing "B", making sure that the lip of the collar is upwards.*



- Inserire l'utensile 0800DU007 facendo attenzione che il lato di montaggio sia quello senza lo scalino.
- *Insert the tool 0800DU007 making sure that the assembly side is the one without step.*



- Tenendo la gamba in verticale, spingere energicamente a colpi con l'attrezzo 0800DU007 e inserire la boccia B nella relativa sede fino in fondo.
- *Holding the leg upright, push hard with strokes with tool 0800DU007 and insert the B bushing in its seat until the end.*



- Inserire il paraolio nel tubo (con la molla in vista verso l'alto). Inserire l'attrezzo 0800DU007, nel verso dello scalino interno.
- *Insert oil seal in the tube (with the spring ahead upwards). Insert the 0800DU007 tool with the internal step side toward the oil seal.*



- Spingere con pressione costante il paraolio nella propria sede fino ad appoggiarsi alla sottostante ghiera "C".
- *Push the oil seal with constant pressure in its seat until it touch the "C" nut below.*



- Inserire il seeger nella propria sede facendo attenzione che sia entrato tutto correttamente.
- *Insert the seeger ring in place, checking that its GLOBAL position is correct.*



- Ingrassare il tubo con un grasso per paraoli.
- *Lubricate the tube with a grease seal.*



- Posizionare il raschiatore "E" sul grasso e fatelo girare sullo stesso.

- *Place the scraper "E" on grease and let it run on the same, as shown in figure.*



- Inserire in sede il raschiatore aiutandovi con la parte piatta di un cacciavite.

- *Put in place the scraper helping with the flat side of a screwdriver.*



- Inserire il gruppo pompante con già inserito il cono di fine corsa.

- *Insert the pumping unit with the limit cone over it.*



- Riposizionando il perno ruota in morsa, infilare il gambale nel perno tenendo spinto il tubo e il pompante. Con il tubo a fine corsa, inserire l'utensile cod. 080008000 fino ad inserire l'esagono nell'impronta del pompante. Utilizzando una chiave esagonale da 12 mm, avvitare la vite pompante con una coppia di serraggio di  $19,6 \div 23,5$  Nm .



- *Replacing the wheel axle in the vice, put the leg into the axle keeping pushed the tube and the pumping unit. With the tube on end-stroke position, use the 080004000 tool, tighten the tube, positioning in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure. Using a 17 mm open-ended wrench, loosen the end cap and screw it completely with a  $19,6 \div 23,5$  Nm torque.*



- Posizionare la sospensione in posizione verticale e introdurre circa 250 cc di olio nuovo. Utilizzare olio OJ 01 (SAE 5). Pompate alcune volte il tubo e posizionarlo a fine corsa.
- *Place the suspension in a vertical position and put about 250 cc of new oil. Use oil type OJ 01 (SAE 5). Pump sometimes the tube and put it in end-stroke position.*



- Portare il livello olio fino al livello adatto (vedi tabella sotto) dal bordo superiore del tubo.
- *Pump the inner tube for a few times, and place it at end-stroke position. Bring the oil level up to the appropriate value (see table below) from the top edge of the tube.*

Fork Code	Motorcycle	Year	Oil Level (mm)	Oil Type
151239051	Sherco	2011-12-13-14-15-16-17-18-19	110	OJ01
151239054-057	Sherco (aluminium)	2014-15-16-17-18-19	130	OJ01
151239111	Gas Gas	2012	110	OJ01
151239031	Beta	2011-12-13-14	110	OJ01
151239101	Jotagas	2012	110	OJ01
151239113	Jotagas (aluminium)	2014-15	130	OJ01
151239113	Gas Gas (aluminium)	2013-14-15	130	OJ01
151239113	Ossa (aluminium)	2014-15	130	OJ01
151239121-23-25-28	Montesa Honda	2014-15-16-17	100	OJ01
151239122-26-29	Montesa Honda (aluminum)	2016-17-18-19	125 130	OJ01
151239113-16-19-200	Gas Gas (aluminium)	2013-14-15-16-17-18-19	130	OJ01
151239116	Sherco (aluminum) Scorpa (aluminium)	2016-17	130	OJ01
151239151-52-53-54	Vertigo (aluminium)	2016-17-18-19	130	OJ01
151239171-73-74	TRRS (aluminium)	2016-17	130	OJ01
151239175 - 76	TRRS (gold edition)	2018-19	110	OJ01
151239127	Montesa Honda	2016-17-18-19	125	OJ01
151239182	Electric Motion	2018-19	130	OJ01

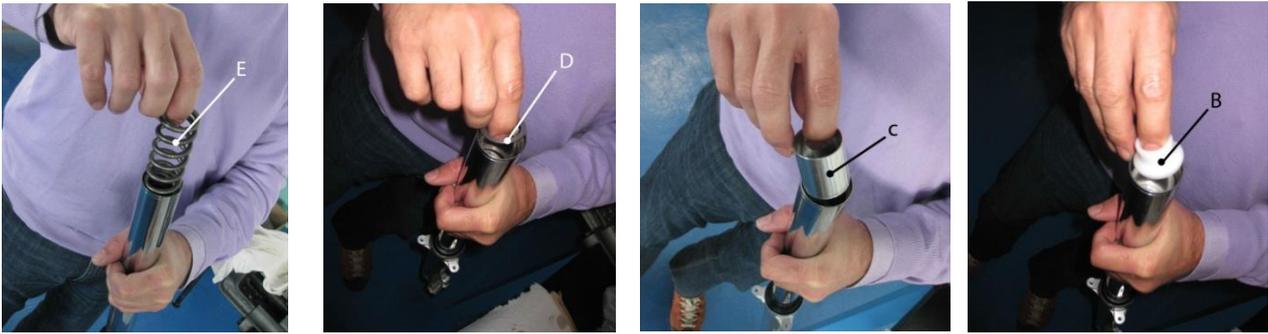
Tolleranza livello olio:  $\pm 1$  mm - Oil Level Tolerance:  $\pm 1$  mm



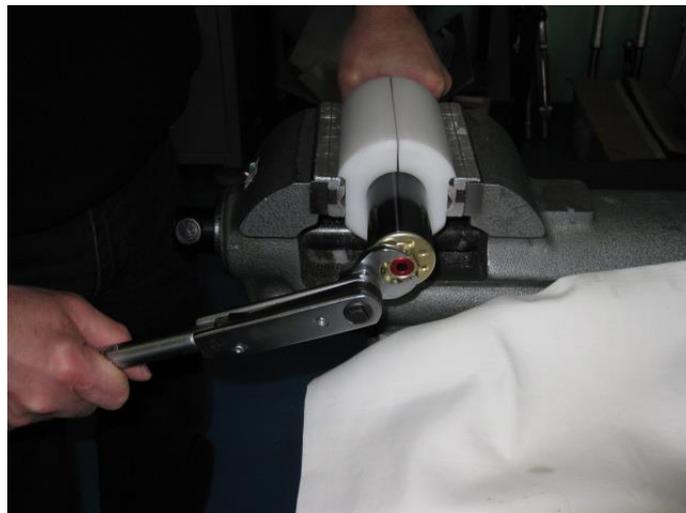
**ATTENZIONE:** L'uso di qualsiasi altro olio o miscela con additivi non autorizzati da Tech Suspension fa decadere ogni tipo di garanzia.



**WARNING:** Using other oil or additive mixture not approved by Tech Suspension will void any type of warranty.



- Inserire in sequenza, come da immagini, la molla E, la rondella D, il distanziale C e il distanziale conico B.
- *Insert in sequence, such as images, spring E, washer D, spacer C, conical spacer B.*



- Utilizzando l'utensile cod.080004000, stringere in morsa il tubo facendolo sporgere dal bordo dell'utensile di almeno 5-6 cm, come indicato in figura. Avvitare completamente il tappo sul tubo utilizzando una chiave a forchetta di 17 mm, con una coppia di 10 ÷ 12 Nm.
- *Using the 080004000 tool, tighten the tube, positioning in way to protrude it from the tool border at least 5-6 cm, as shown in figure. Using a 17 mm open-ended wrench, loosen the end cap and screw it completely with a 10 ÷ 12 Nm torque.*